

SeaTalk^{ng}

Manuale utente

Documento numero: 81300-1

Data: Giugno 2007

Garanzia: Revisione gennaio 2008



Raymarine[®]

Gentile Cliente, nel congratularci per la scelta da Lei effettuata,
Le ricordiamo che il prodotto da Lei acquistato è distribuito in Italia da:



Deck Marine SpA
Via Quaranta 57
20139 Milano

Tel. 025695906 (centralino)
Tel. 0252539439 (assistenza tecnica)
Fax 025397746
E-mail: info@deckmarine.it
Sito web: www.deckmarine.it

Indice

Indice	v
Prefazione	vii
AVVERTENZA: Sicurezza elettrica	vii
Compatibilità EMC	vii
Documenti del prodotto	vii
Smaltimento del prodotto	vii
Direttiva WEEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)	vii
Informazioni sui prodotti e servizi Raymarine	viii
Capitolo 1: Descrizione	1
1.1 Panoramica SeaTalkng	1
Introduzione	1
Terminologia	1
Connettività	1
1.2 Hardware	1
Codice colore dei cavi	2
Importante: Inserire i terminali	2
Parti disponibili	2
Altri cavi	4
Connettori	4
1.3 Uso di SeaTalkng	4
Applicazioni tipiche	5
Linee guida generali per l'uso con altri sistemi	6
Regole base	6
Limitazioni quando vengono collegati prodotti SeaTalk(1)	6
Uso con SeaTalk(1)	6
Capitolo 2: Installazione	9
2.1 Preparazione per l'installazione	9
Linee guida EMC	9
Importante	9
Nuclei in ferrite	9
Collegamento ad altri strumenti	9
Attrezzatura necessaria	10
Strutture del sistema	10
Considerazioni relative all'alimentazione	10
Numero di prodotti	10
Fonti di alimentazione	10
Protezione	10
Punto di collegamento dell'alimentazione	10
Sistema bilanciato	10
Piccoli sistemi	11
Carico permesso	11
Carico sistemi bilanciati	11
Carico sistemi non bilanciati	11
Limitazioni del sistema	12
Cablaggio	12
2.2 Procedure	14
Requisiti generali	14
Collegamenti	15
Percorso dei cavi	15

Installazione della linea backbone	16
ATTENZIONE: Connettore Extender SeaTalkng	16
Collegamento dei cavi spur.....	16
Collegamento alimentazione	16
ATTENZIONE: Collegare l'alimentazione SOLO a installazione completa.	16
Sistemi bilanciati	16
Sistemi non bilanciati	17
Inserire i terminali	17
Inserire i tappi di protezione	17
Capitolo 3: Procedure post installazione	19
3.1 Controlli	19
3.2 Manutenzione	19
3.3 Soluzione ai problemi	19
Assistenza	19
Internet.....	19
Assistenza telefonica	20
Informazioni necessarie per ricevere assistenza	20
Garanzia:	21

Prefazione



AVVERTENZA: Sicurezza elettrica

Prima di iniziare l'installazione del prodotto staccare la corrente.

Compatibilità EMC

Tutti gli apparati ed accessori sono stati realizzati da Raymarine seguendo i migliori standard qualitativi vigenti nell'ambiente della nautica di diporto. Il design e la realizzazione dei prodotti Raymarine sono conformi agli standard previsti per la Compatibilità elettromagnetica (EMC) ma una corretta installazione è fondamentale per assicurare che il buon funzionamento degli apparati non venga compromesso

Documenti del prodotto

Questo manuale contiene le informazioni relative al sistema SeaTalk^{ng} Raymarine. Deve essere consultato con i documenti relativi ai singoli prodotti collegati alla linea SeaTalk^{ng}.

Allo stato attuale le informazioni contenute nel presente manuale sono corrispondenti a quelle previste al momento della sua stampa. Nessun tipo di responsabilità potrà essere attribuita a Raymarine e Deck Marine per eventuali inesattezze od omissioni. Raymarine e Deck Marine, in accordo con la propria politica di continuo miglioramento e aggiornamento, si riservano il diritto di effettuare cambiamenti senza l'obbligo di avvertenza, agli apparati, alle loro specifiche e alle istruzioni contenute in questo manuale. Di conseguenza, potrebbero verificarsi inevitabili differenze tra il prodotto e le informazioni del manuale, per le quali Raymarine e Deck Marine non potranno essere ritenute responsabili.

Smaltimento del prodotto



Direttiva WEEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

La direttiva WEEE prevede il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Nonostante la direttiva WEEE non si riferisca a tutti i prodotti Raymarine, l'azienda ne condivide la politica e chiede a tutti i propri clienti il rispetto della normativa per lo smaltimento di questo prodotto.

Il simbolo del cassonetto con una croce, mostrato qui sopra, indica che questo prodotto non deve essere smaltito al pari dei normali rifiuti.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto siete pregati di contattare un distributore Raymarine o un Centro di Assistenza.

Informazioni sui prodotti e servizi Raymarine

I prodotti Raymarine sono supportati da una vasta rete di Centri di Assistenza Autorizzati. Per informazioni sui prodotti e servizi Raymarine vi preghiamo di contattare una delle seguenti società:

Italia	Deck Marine SpA Via Quaranta 57 20139 Milano Italia Tel. 02 5695906 (centralino) 02 52539439 (assistenza tecnica) Fax 02 5397746
Stati Uniti d'America	Raymarine, Inc. 21 Manchester Street Merrimack New Hampshire 03054 USA Tel. +1 603 881 5200 +1 800 539 5539 Fax +1 603 864 4756
Regno Unito	Raymarine plc Robinson Way, Anchorage Park Portsmouth, Hampshire England PO3 5TD Regno Unito Tel. +44 2392 693611 Fax +44 2392 694642

Oppure vi invitiamo a visitare uno dei seguenti siti internet:

www.raymarine.com

www.deckmarine.it

Capitolo 1: Descrizione

1.1 Panoramica SeaTalk^{ng}

Introduzione

SeaTalk^{ng} è un bus di collegamento per i prodotti Raymarine e comprende un backbone principale al quale sono collegati i prodotti Raymarine tramite cavi spur (si veda *Figura 1-1*).

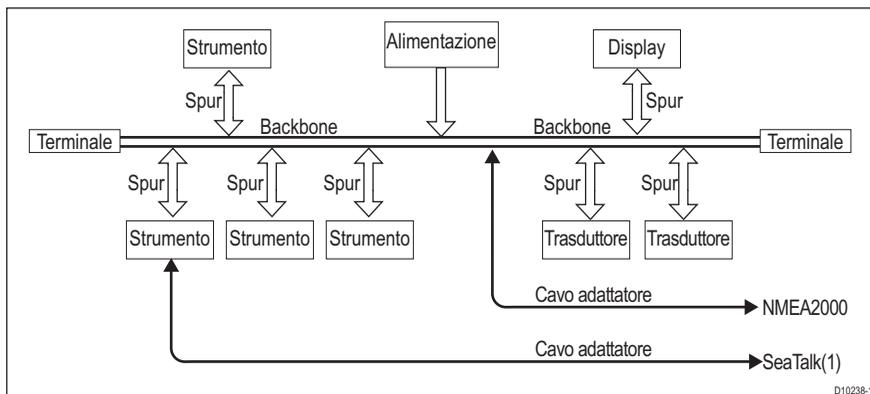


Figura 1-1 Panoramica SeaTalk^{ng}

Terminologia

Raymarine produce sistemi bus SeaTalk, SeaTalk² e SeaTalk^{ng}. Per maggiore chiarezza, in questo manuale, ci si riferisce al sistema SeaTalk come 'SeaTalk(1)'.

Connettività

Prodotti specifici Raymarine (es. strumenti ST70) hanno funzioni di bridge per consentire il collegamento di prodotti SeaTalk^{ng} a SeaTalk(1) tramite cavi adattatori adeguati. Sono disponibili cavi adattatori per collegare prodotti NMEA2000.

1.2 Hardware

Il sistema SeaTalk^{ng} comprende un singolo backbone con terminali alle due estremità. I cavi spur collegano il backbone ai singoli prodotti SeaTalk^{ng}.

Per semplificare l'installazione, nel sistema sono usati cavi di collegamento di piccolo diametro. Cavi e connettori sono identificati dai colori per ridurre il rischio di collegamenti errati.

Sono disponibili cavi in diverse lunghezze allo scopo di offrire la massima flessibilità e ovviare la necessità di tagliare i cavi.

Per il collegamento dei cavi sono disponibili connettori a tre vie, cinque vie e in-line.

Codice colore dei cavi

Per semplificare il collegamento, i cavi e i connettori sono identificati da colori. I codici dei colori sono:

- Backbone: blu.
- Spur: bianchi.

Viene fornito anche un cavo di alimentazione ed è identificabile da una striscia rossa.

Importante: Inserire i terminali

Per assicurare la corretta trasmissione dei dati nel sistema SeaTalk^{ng}, **è necessario inserire un terminale a entrambe le estremità del cavo backbone**. A questo scopo sono disponibili terminali dedicati. **NON utilizzare un sistema privo di terminali.**

Parti disponibili

Sono disponibili le seguenti parti:

Cavo backbone



Codice articolo: 400 mm (1 ft 3 in) - A06033
 1 m (3 ft 3 in) - A06034
 3 m (9 ft 10 in) - A06035
 5 m (16 ft 4 in) - A06036
 20 m (65 ft 7 in) - A06037

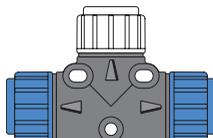
Cavo spur



Codice articolo: 400 mm (1 ft 3 in) - A06038,
 1 m (3 ft 3 in) - A06039
 3 m (9 ft 10 in) - A06040
 5 m (16 ft 4 in) - A06041

Raccordo a T

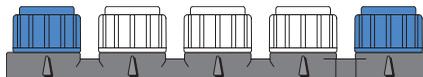
Collega lo spur al backbone



Codice articolo: A06028

Connettore 5 vie

Collega gli spur al backbone



Codice articolo: A06064

Connettore Extender

Collega due cavi backbone



Codice articolo: A06030

Terminale di carico

Inserito alle estremità del cavo backbone



Codice articolo: A06031

Tappo di protezione per connettore

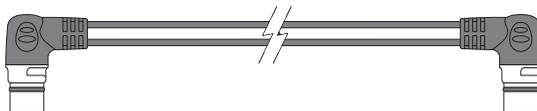
Inserito nei connettori spur inutilizzati dei connettori a 5 vie e dei raccordi a T



Codice articolo: A06032

Cavo Spur ad angolo retto 400 mm (1 ft 3 in)

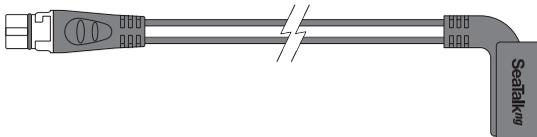
Per l'uso di cavi spur in spazi ridotti



Codice articolo: A06042

Cavo spur SPX

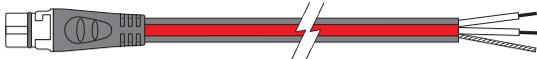
Collega SeaTalk^{ng} ai computer di rotta SPX Raymarine



Codice articolo: -

Cavo di alimentazione

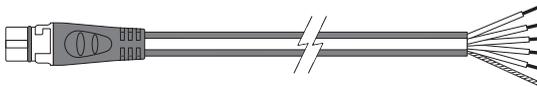
Collega SeaTalk^{ng} all'alimentazione 12 V c.c.



Codice articolo: A06049

Cavo spur terminale libero

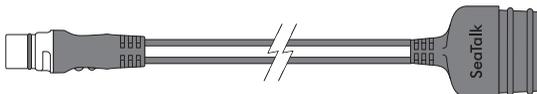
Collega prodotti che non hanno connettori plug-in (es. pod trasduttore)



Codice articolo: 1 m - A06043, 3 m - A06044

Cavo adattatore SeaTalk

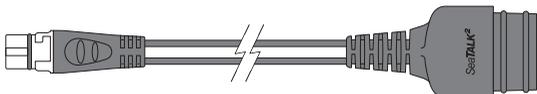
Collega i prodotti SeaTalk^{ng} a SeaTalk(1)



Codice articolo: A06047

Cavo adattatore SeaTalk²

Collega i prodotti SeaTalk^{ng} a SeaTalk²



Codice articolo: A06048

Cavo adattatore DeviceNet femmina

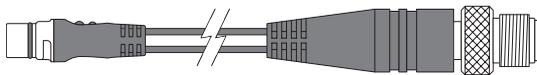
Collega i prodotti SeaTalk^{ng} a NMEA2000



Codice articolo: A06045

Cavo adattatore DeviceNet maschio

Collega i prodotti SeaTalk^{ng} a NMEA2000



Codice articolo: A06046

Cavo adattatore E-Series

Collega i prodotti SeaTalk^{ng} ai display E-Series Raymarine



Codice articolo: A06061

Manuale utente SeaTalk^{ng}

Codice articolo: 81300-1

Kit backbone

Codice articolo: A25062

Comprende: Due terminali
 Un cavo backbone 20 m (65ft 7 in)
 Due cavi backbone 5 m (16ft 4 in)
 Quattro raccordi a T
 Un cavo di alimentazione
 Un manuale utente SeaTalk^{ng} (questo documento)

Altri cavi

Oltre alle parti elencate, presso i rivenditori Raymarine sono disponibili una vasta gamma di cavi e connettori per collegare altri prodotti e sistemi Raymarine.

Connettori

I connettori SeaTalk^{ng} si bloccano per assicurare un collegamento sicuro e affidabile. Le scanalature assicurano un orientamento corretto. Le ghiera di bloccaggio sui raccordi a T, sui connettori a 5 vie e sui connettori Extender SeaTalk^{ng} si ruotano per fissare il collegamento. Quando le frecce sui connettori sono allineate indicano che il connettore non è bloccato.

1.3 Uso di SeaTalk^{ng}

Una linea backbone completa SeaTalk^{ng} comprende due o più cavi backbone collegati in serie. Deve esserci una sola backbone che deve avere due terminali alle estremità. NON collegare un terminale ai cavi spur.

In un sistema SeaTalk^{ng} e in ogni sistema al quale è collegato:

- Come regola generale deve esserci una sola fonte dati (trasduttore) per ogni tipo di dato. Sebbene alcuni prodotti potrebbero essere permessi come fonte dati secondaria, non duplicate la fonte dei dati a meno che non venga esplicitamente permesso nei documenti del prodotto.
- Deve esserci una sola fonte di alimentazione.

È particolarmente importante rispettare questi requisiti quando ci si collega a un altro sistema. Per esempio nel SeaTalk(1) Raymarine, l'alimentazione viene spesso fornita dal sistema autopilota.

Si può usare SeaTalk^{ng} come:

- Sistema autonomo in cui al backbone SeaTalk^{ng} vengono collegati solo prodotti dotati di connettori SeaTalk^{ng} tramite cavi spur.
- Un sistema esteso collegato ai prodotti SeaTalk(1) tramite un cavo adattatore.

NON si può collegare un sistema SeaTalk^{ng} a un sistema SeaTalk².

Si possono collegare prodotti specifici SeaTalk^{ng} (es. strumenti ST70) ai sistemi esistenti SeaTalk(1) e SeaTalk² usando i cavi adattatori appropriati. Per dettagli sul collegamento fare riferimento ai manuali dei prodotti.

Poiché non sarebbe possibile descrivere tutte le possibili configurazioni per SeaTalk^{ng}, di seguito vengono fornite delle linee guida generali.

Applicazioni tipiche

Un tipico sistema SeaTalk^{ng} viene mostrato nella *Figura 1-2*. Comprende il backbone principale al quale sono collegati i prodotti compatibili tramite cavi spur.

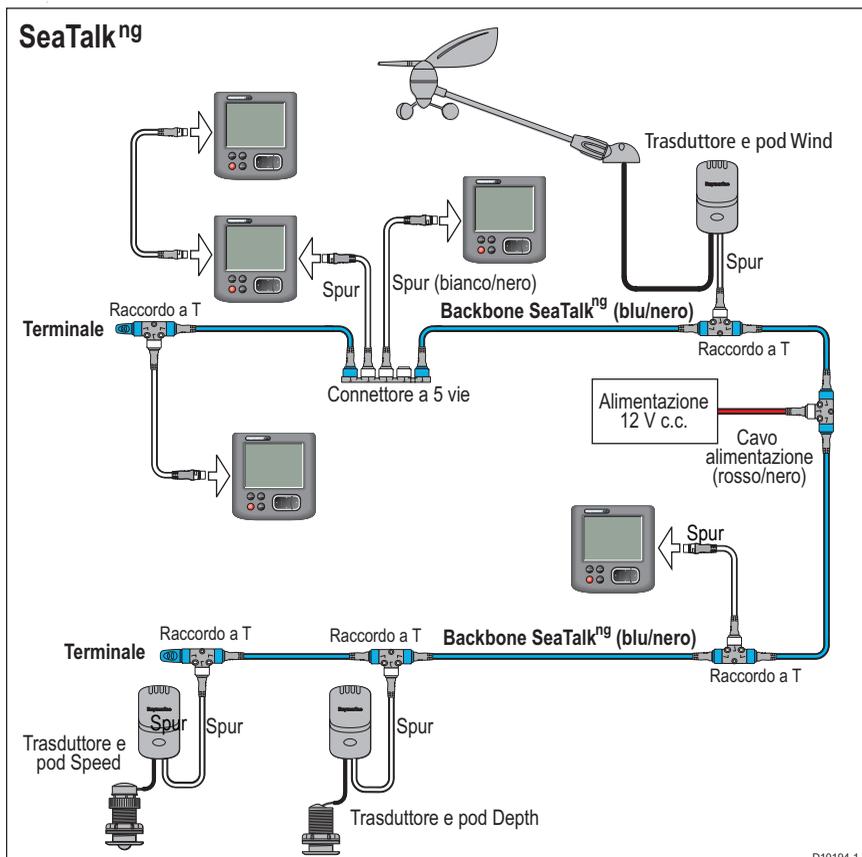


Figura 1-2 Tipico sistema SeaTalk^{ng} di base

Linee guida generali per l'uso con altri sistemi

Regole base

Se SeaTalk^{ng} è collegato a un altro sistema assicurarsi che nel sistema combinato:

- Venga collegata una sola fonte per ogni tipo di dato a meno che non venga esplicitamente permesso nei documenti del prodotto.
- Venga collegata una sola fonte di alimentazione.

Limitazioni quando vengono collegati prodotti SeaTalk(1)

Se si usano insieme prodotti SeaTalk^{ng} e SeaTalk(1) NON collegare un backbone NMEA2000, poiché la combinazione di questi prodotti potrebbe compromettere l'integrità del sistema NMEA2000.

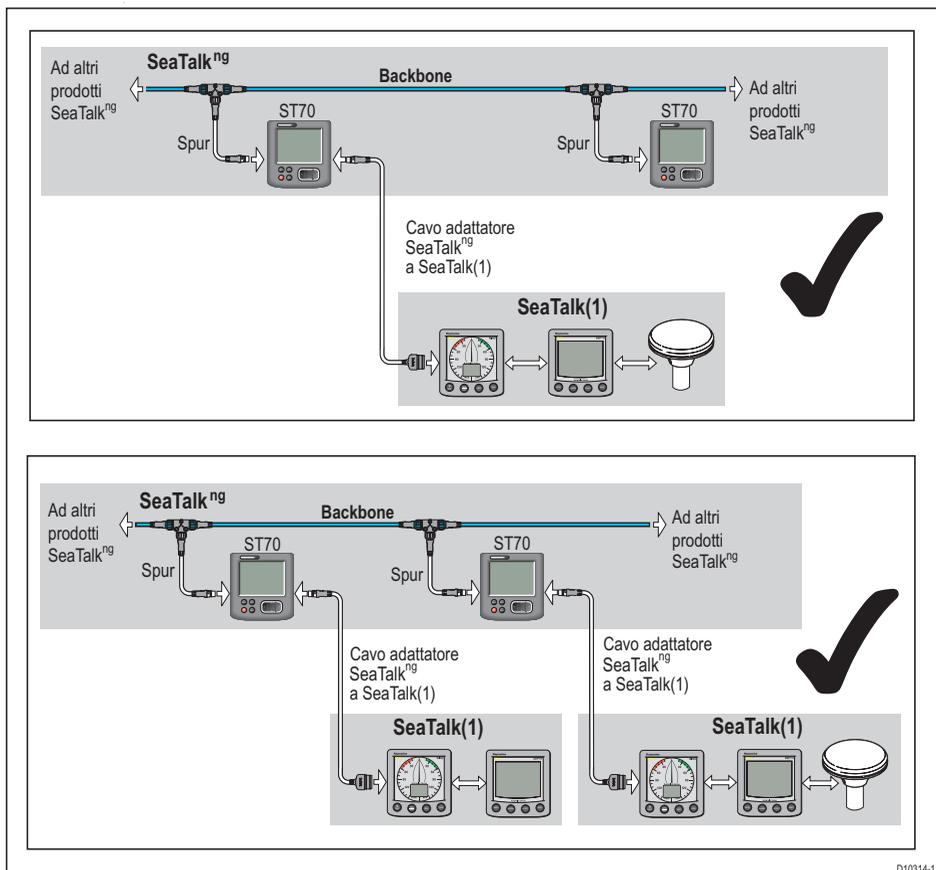
Uso con SeaTalk(1)

A condizione che non intendiate collegarvi a NMEA2000 si può collegare un sistema SeaTalk^{ng} a SeaTalk(1) usando un prodotto SeaTalk^{ng} che operi come bridge (per esempio uno strumento ST70) e cavi adattatori per collegare i due sistemi.

In questo caso considerare che:

- Si può collegare una singola rete SeaTalk(1) a SeaTalk^{ng} usando un cavo adattatore e un prodotto SeaTalk^{ng} che operi come bridge (per esempio uno strumento ST70).
- Si possono collegare due reti separate SeaTalk(1) a SeaTalk^{ng} usando diversi cavi adattatori e prodotti SeaTalk^{ng} che operino come bridge (per esempio strumenti ST70) ma le due reti SeaTalk(1) NON devono essere collegate insieme.

Un riepilogo di collegamenti possibili e non SeaTalk^{ng}/SeaTalk(1) vengono mostrati nelle *Figura 1-3* e *Figura 1-4*.



D10314-1

Figura 1-3 Esempio di collegamenti possibili SeaTalk^{ng}/SeaTalk(1).

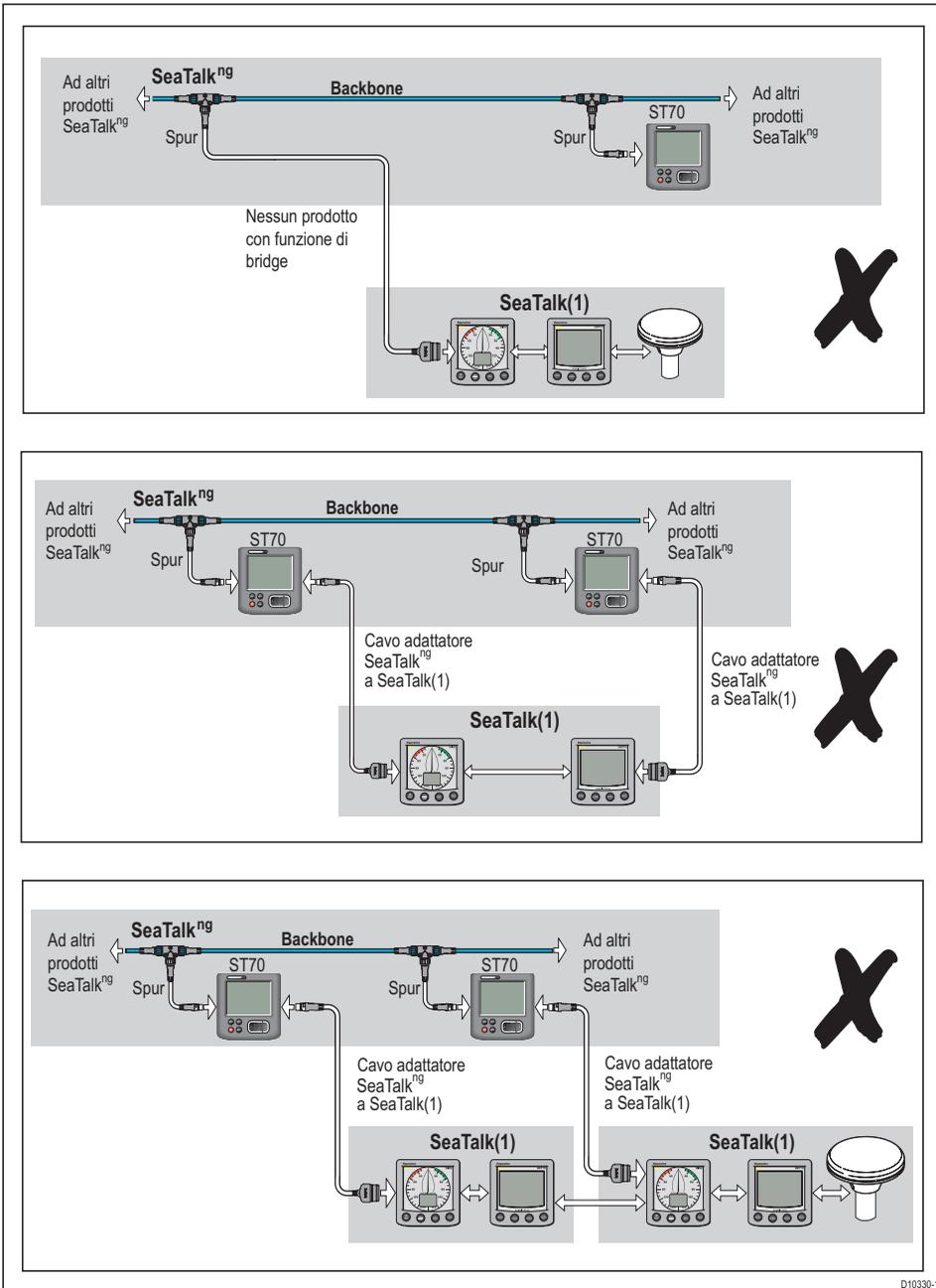


Figura 1-4 Esempio di collegamenti non possibili SeaTalk^{ng}/SeaTalk(1).

Capitolo 2: Installazione

2.1 Preparazione per l'installazione

Linee guida EMC

Tutti gli apparati ed accessori Raymarine sono conformi alle norme previste per la Compatibilità Elettromagnetica (EMC) allo scopo di diminuire il più possibile le interferenze elettromagnetiche tra strumenti che potrebbero comprometterne le prestazioni.

Una corretta installazione è fondamentale per assicurare la compatibilità EMC.

Per l'**ottimale** conformità EMC **ogni qualvolta è possibile**:

- Tutta la strumentazione Raymarine e i cavi di collegamento devono essere
 - Ad almeno 1 metro da trasmettenti o da cavi di trasmissione radio, come per esempio VHF e antenne. Nel caso di SSB, la distanza deve essere di 2 metri.
 - Ad oltre 2 metri dalla traiettoria del fascio radar. Il fascio normalmente trasmette con un angolo di 20° soprastanti e sottostanti l'elemento di trasmissione.
- La strumentazione dovrebbe essere alimentata da una batteria diversa da quella utilizzata per l'avviamento dei motori. Cadute di tensione sotto i 10 V nell'alimentazione possono causare la reimpostazione degli apparati. Gli strumenti non verranno danneggiati ma si verificherà una perdita parziale di dati con modifiche nei modi operativi.
- Utilizzare sempre cavi originali Raymarine.
- Tagliare e ricollegare i cavi può compromettere la conformità EMC e deve quindi essere evitato o comunque effettuato seguendo in dettaglio le istruzioni del presente manuale di istruzioni.

Importante

In caso, durante l'installazione, fosse impossibile rispettare una delle raccomandazioni di cui sopra, fare in modo di mantenere la massima distanza possibile tra strumenti elettrici diversi.

In questo modo si potranno applicare le migliori condizioni per le prestazioni EMC.

Nuclei in ferrite

Non rimuovere i nuclei in ferrite, presenti sui cavi. Nel caso ciò avvenisse durante l'installazione il nucleo deve essere ricollegato nella stessa posizione.

Utilizzare sempre i nuclei in ferrite forniti da Raymarine.

Collegamento ad altri strumenti

Se la strumentazione Raymarine deve essere collegata ad altri strumenti che utilizzano un cavo non fornito da Raymarine, il nucleo in ferrite DEVE sempre essere montato sul cavo vicino allo strumento Raymarine.

Attrezzatura necessaria

Prima di installare il sistema SeaTalk^{ng} assicuratevi di avere a disposizione l'attrezzatura necessaria. In molti casi sarà sufficiente un normale kit di installazione che consenta di effettuare:

- I fori necessari per il percorso dei cavi.
- Il collegamento delle estremità libere dei cavi ai terminali.

Strutture del sistema

Pianificare il percorso del backbone SeaTalk^{ng} in modo che sia il più vicino possibile alla posizione di installazione dei prodotti SeaTalk^{ng}, cercando di mantenere al minimo la lunghezza dei cavi spur.

I prodotti si collegano al backbone tramite cavi spur che a loro volta si collegano al backbone tramite un raccordo a T SeaTalk^{ng} o un connettore a 5 vie SeaTalk^{ng}.

Considerazioni relative all'alimentazione

È importante che l'alimentazione per il sistema SeaTalk^{ng} sia fornita da una sola fonte di alimentazione. Se intendete utilizzare il sistema SeaTalk^{ng} con qualunque altro sistema (es. SeaTalk(1)) l'alimentazione potrebbe essere già collegata all'altro sistema. In questo caso NON collegare un'ulteriore fonte di alimentazione al sistema SeaTalk^{ng}.

Numero di prodotti

Il numero di prodotti che possono essere collegati a un sistema SeaTalk^{ng} dipende dal consumo di ogni prodotto e dalla lunghezza fisica del sistema. Ogni prodotto Raymarine ha un LEN (Load Equivalency Number) che ne indica il consumo.

Fonti di alimentazione

Un sistema SeaTalk^{ng} richiede alimentazione in corrente continua a 12 V c.c. collegata al backbone SeaTalk^{ng}. Può essere fornita:

- Da una batteria.
- Da un computer di rotta Raymarine via SeaTalk e/o SeaTalk^{ng}.

Nota: Se come fonte di alimentazione viene usata una batteria si raccomanda, allo scopo di evitare improvvise cadute di tensione, di NON usare la batteria utilizzata per l'accensione del motore.

Su imbarcazioni con sistemi a 24 V c.c., si può utilizzare un convertitore 24 V/12 V c.c. adeguato. Per informazioni contattare un Centro di Assistenza Autorizzato Raymarine.

Protezione

La fonte di alimentazione deve essere protetta da un fusibile a 5A o un interruttore equivalente.

Punto di collegamento dell'alimentazione

Sistema bilanciato

Come regola generale, si raccomanda di collegare l'alimentazione a un sistema SeaTalk^{ng} in modo che la corrente assorbita sia uguale a entrambe le estremità del punto di collegamento.

Questo viene chiamato sistema bilanciato.

La *Figura 2-1* mostra un sistema bilanciato. In questo sistema il LEN totale di tutti i prodotti è 40 quindi il punto di collegamento ottimale è un LEN totale di 20 a ogni estremità del backbone.

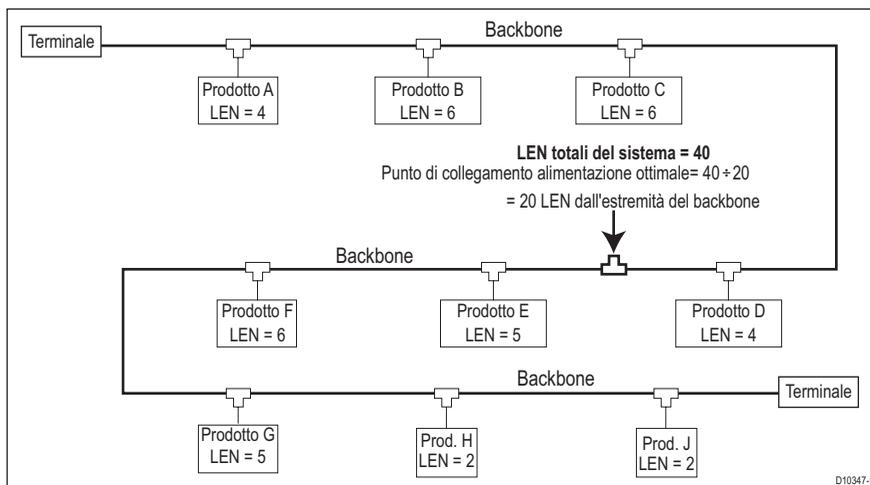


Figura 2-1 Dove collegare l'alimentazione SeaTalk^{ng} in un sistema bilanciato

Piccoli sistemi

Sebbene il miglior metodo di collegamento è quello di un sistema bilanciato come quello della figura di sopra, nei sistemi in cui la lunghezza del backbone è di 60m o inferiore, si può collegare l'alimentazione a un'estremità del sistema per formare un sistema non bilanciato.

Carico permesso

Il carico totale permesso in un sistema SeaTalk^{ng} è definito in termini di LEN totale di tutti i prodotti collegati al sistema e dipende dalla lunghezza del backbone.

Carico sistemi bilanciati

Il carico massimo (LEN totale) per sistemi SeaTalk^{ng} bilanciati in base alle varie lunghezza del backbone viene indicato nella seguente tabella. **Si noti che in ogni caso il LEN totale deve essere diviso equamente per ogni lato del punto di collegamento dell'alimentazione.**

Lunghezza backbone	LEN totale	Lunghezza backbone	LEN totale
60 m o inferiore	100	120 m	50
80 m	84	Da140 a 160 m	40
100 m	60	Da 180 a 200 m	32

Carico sistemi non bilanciati

Il carico massimo (LEN totale) per sistemi SeaTalk^{ng} non bilanciati (fino a 60 m) viene indicato nella seguente tabella.

Lunghezza backbone	LEN totale
20 m	40
40 m	20
60 m	14

Limitazioni del sistema

In un sistema SeaTalk^{ng}:

- La lunghezza totale del cavo backbone tra i due terminali non deve superare i 200 m (656 ft).
- La lunghezza degli spur individuali non deve superare i 5 m (16 ft).
- La lunghezza totale di tutti gli spur non deve superare i 30 m (98 ft 5 in). Per esempio, il sistema può avere 30 spur di 1 metro (3 ft 3 in), oppure 6 spur di 5 metri (16 ft 4 in).
- Il LEN totale del sistema non deve superare il valore indicato nella sezione *Carico permesso*.

Cablaggio

Durante la pianificazione del percorso dei cavi SeaTalk^{ng} (si veda *Figura 2-2* e *Figura 2-3*) assicurarsi che siano soddisfatte le condizioni EMC (si veda *Linee guida EMC*). In particolare non fare passare i cavi vicino a luci fluorescenti, motori ed equipaggiamento radio perché potrebbero causare interferenze. Tenendo in considerazione questi punti, pianificare il percorso del cavo backbone il più vicino possibile alla posizione dei prodotti da collegare.

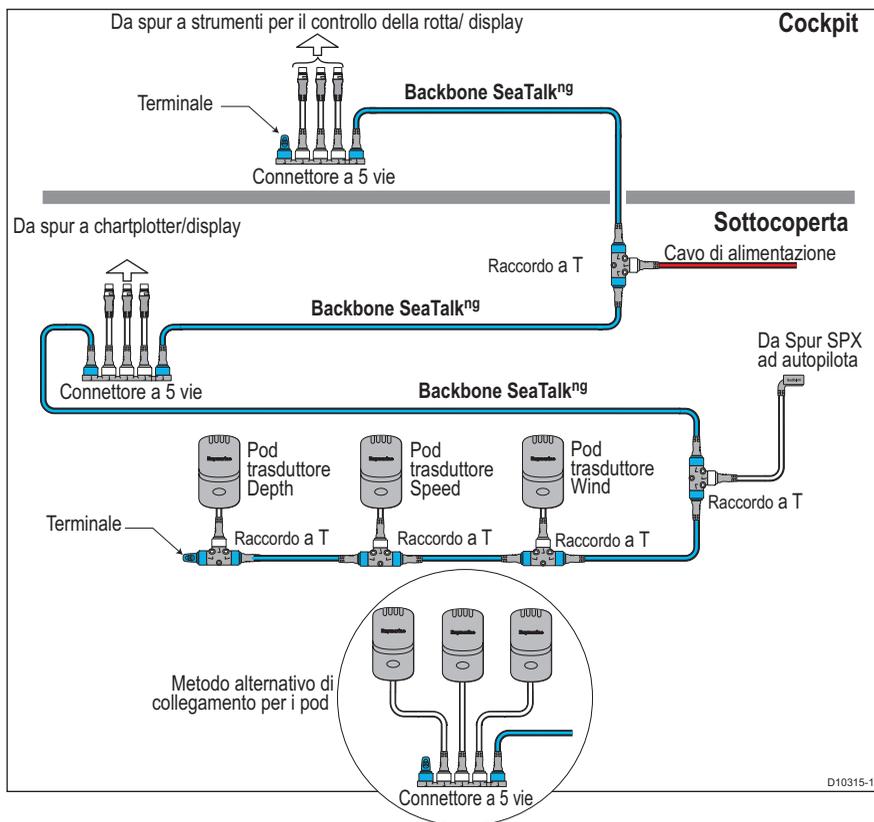


Figura 2-2 Tipico percorso dei cavi SeaTalk^{ng}

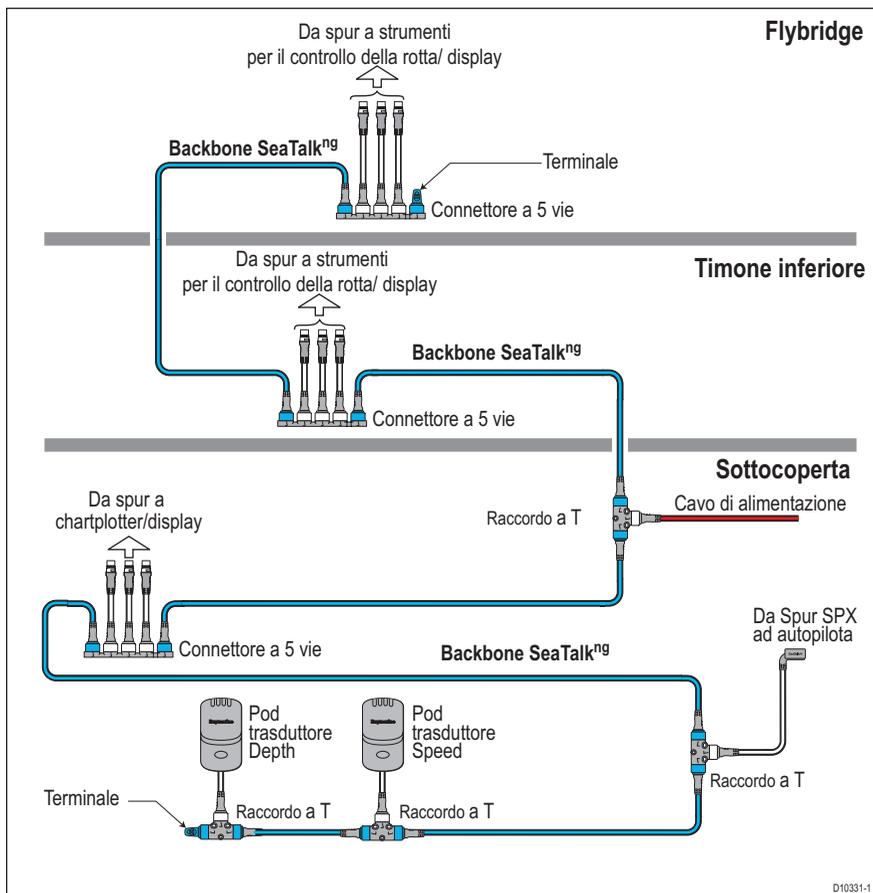


Figura 2-3 Tipico percorso dei cavi SeaTalk^{ng} su imbarcazioni flybridge.

2.2 Procedure

Requisiti generali

Usare solo cavi originali backbone e spur SeaTalk^{ng} Raymarine di lunghezza adeguata. **NON** tagliare o modificare i cavi.

Per minimizzare la necessità di avvolgere e riporre il cavo in eccesso usare cavi adeguati alla lunghezza del percorso.

Collegamenti

Effettuare i collegamenti SeaTalk^{ng} come mostrato nella *Figura 2-4*.

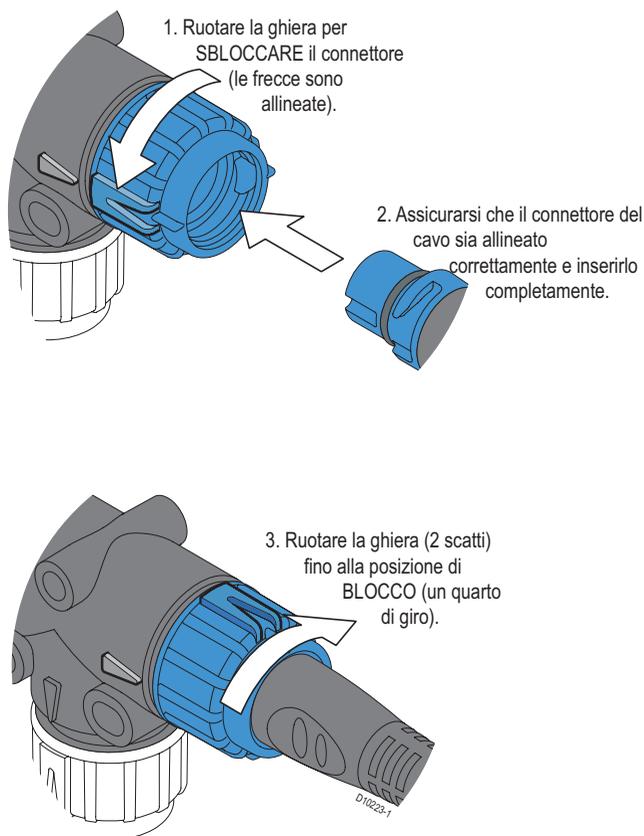


Figura 2-4 Collegamento dei cavi

Percorso dei cavi

Durante il percorso dei cavi SeaTalk^{ng} osservare le seguenti linee guida:

- Non far passare i cavi laddove potrebbero danneggiarsi.
- Quando un cavo passa attraverso la coperta bisogna utilizzare un premistoppa stagno.
- Laddove un cavo passi attraverso una paratia o un soffitto è necessario installare una guarnizione impermeabile.
- Fissare i cavi in modo che non costituiscano pericolo.
- NON fare passare i cavi di collegamento attraverso sentine o porte.

Installazione della linea backbone

Creare la linea backbone facendo passare i cavi backbone tra le posizioni dei prodotti che si desiderano collegare (punti spur). Ad ogni punto spur, collegare i cavi backbone a un adeguato dispositivo di collegamento SeaTalk^{ng}:

- Raccordo a T, codice articolo A06028. Usato quando si collega un cavo spur a un solo prodotto.
- Connettore a 5 vie, codice articolo A06064. Usata quando si collegano più cavi spur a prodotti vicini (es. nel cockpit).
- Connettore Extender SeaTalk^{ng}, codice articolo A06030. Usato quando necessario per collegare tra loro i cavi backbone.

ATTENZIONE: Connettore Extender SeaTalk^{ng}

Il Connettore Extender SeaTalk^{ng} (A06030) collega solo cavi backbone. NON deve essere usato per unire cavi spur: potrebbe danneggiarli.

Collegamento dei cavi spur

Ad ogni dispositivo di collegamento (raccordo a T o connettore a 5 vie) collegare i cavi spur ai connettori bianchi come necessario, quindi portare ogni cavo spur al prodotto da collegare. Collegare ogni cavo spur al prodotto in base alle istruzioni di installazione fornite con il prodotto.

Dove lo spazio è ridotto, per esempio dietro le console degli strumenti, per facilitare i collegamenti sono a disposizione cavi spur ad angolo retto.

Collegamento alimentazione

Questa sezione descrive come collegare l'alimentazione a sistemi SeaTalk^{ng} singoli. Se il sistema SeaTalk^{ng} è collegato a qualunque altro sistema (es. un altro sistema SeaTalk) che già dispone di una fonte di alimentazione, NON collegare un'altra fonte di alimentazione al sistema SeaTalk^{ng}.

ATTENZIONE: Collegare l'alimentazione SOLO a installazione completa.

Prima di collegare il cavo di alimentazione al backbone SeaTalk^{ng}, assicurarsi che non sia collegato a una fonte di alimentazione.

Per le prestazioni ottimali SeaTalk^{ng} l'alimentazione deve essere collegata seguendo le condizioni descritte nella sezione *Considerazioni relative all'alimentazione a pagina 10*. Ogni qualvolta è possibile collegare il sistema come sistema bilanciato. In caso non fosse possibile e la lunghezza del backbone SeaTalk^{ng} è inferiore a 60 m (197 ft) si può collegare l'alimentazione per creare un sistema non bilanciato.

Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia protetta da un fusibile 5 A o da un interruttore equivalente.

Sistemi bilanciati

Per collegare l'alimentazione di un sistema bilanciato SeaTalk^{ng}:

1. Determinare il LEN totale dei prodotti nel sistema.
2. Dividere per due il LEN totale e annotare il valore.

3. Partendo da un'estremità del sistema aggiungere il LEN di un prodotto alla volta finché si raggiunge il valore calcolato nel punto 2. Il punto del backbone tra questo prodotto e il successivo è il punto in cui il carico del sistema è diviso in modo equo.
4. A questo punto inserire un raccordo a T (A06028) quindi collegare un cavo di alimentazione SeaTalk^{ng} (A06049) al connettore bianco del raccordo a T. Si veda *Figura 2-5*.
5. Assicurarsi che l'alimentazione sia staccata quindi collegare il relativo cavo all'alimentazione tramite un fusibile 5 A o un interruttore equivalente.

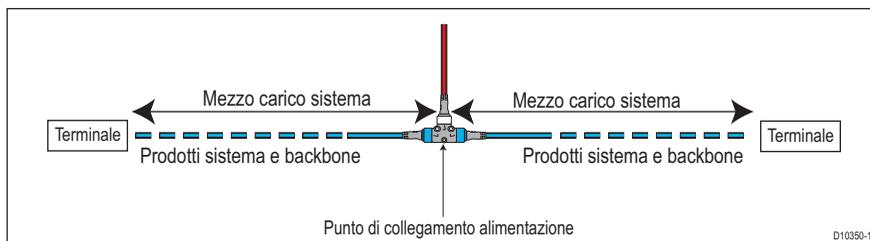
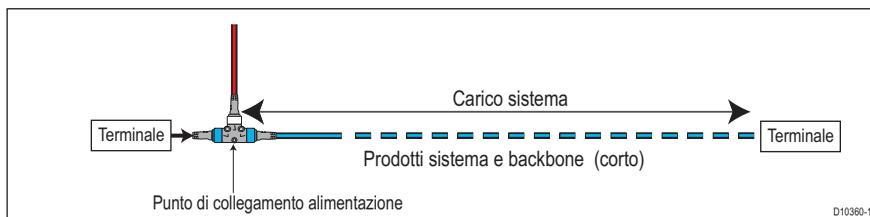


Figura 2-5 Collegamento alimentazione in un sistema bilanciato

Sistemi non bilanciati

Se la lunghezza del backbone è inferiore a 60 m (197 ft) si può collegare l'alimentazione per creare un sistema non bilanciato come segue:

1. A un'estremità del backbone inserire un raccordo a T (A06028) quindi collegare un cavo di alimentazione SeaTalk^{ng} (A06049) al connettore bianco del raccordo a T.
2. Assicurarsi che l'alimentazione sia staccata quindi collegare il relativo cavo all'alimentazione tramite un fusibile 5 A o un interruttore equivalente.



Inserire i terminali

Quando il backbone è in posizione usare un dispositivo di collegamento adeguato (es. un raccordo a T) per collegare un terminale SeaTalk^{ng} a ogni estremità del backbone. Fissare i terminali bloccandoli allo stesso modo dei connettori SeaTalk^{ng}.

Inserire i tappi di protezione

Quando tutti i cavi sono collegati inserire un tappo di protezione SeaTalk^{ng} su ogni connettore spur inutilizzato dei connettori a 5 vie e dei raccordi a T SeaTalk^{ng}. Fissare ogni tappo di protezione bloccandolo allo stesso modo dei connettori SeaTalk^{ng}.

Capitolo 3: Procedure post installazione

3.1 Controlli

Quando il backbone è stato installato e i cavi spur collegati, prima di applicare l'alimentazione eseguire i seguenti controlli:

- Assicurarci che il sistema SeaTalk^{ng} sia alimentato da UNA SOLA fonte di alimentazione 12 V. Se il sistema SeaTalk^{ng} è collegato a qualunque altro sistema SeaTalk assicurarsi che questo sistema non abbia una fonte di alimentazione separata.
- Assicurarci che tutti i connettori backbone siano fissati.
- Assicurarci che tutti i prodotti siano collegati correttamente ai rispettivi cavi spur.
- Assicurarci che alle due estremità del backbone siano presenti i terminali di carico.

3.2 Manutenzione

Periodicamente controllare che:

- I collegamenti siano ben fissati.
- I cavi non siano danneggiati e, se necessario, sostituirli.

3.3 Soluzione ai problemi

Se il sistema SeaTalk^{ng} non opera in modo adeguato controllare innanzitutto eventuali messaggi di errore dei prodotti collegati al sistema. Se il problema non si risolve verificare che:

- Tutti i prodotti del sistema operino in modo corretto.
- I collegamenti siano ben fissati.
- I cavi non siano danneggiati.
- Il sistema SeaTalk^{ng} sia configurato correttamente come descritto nel *Capitolo 2*. In particolare controllare che:
 - Ci sia una sola linea backbone, con un terminale alle due estremità.
 - Nessun cavo spur abbia inserito un terminale.

Assistenza

Raymarine offre un customer service completo: via internet, attraverso la rete di rivenditori autorizzati e tramite telefono.

Internet

Al sito internet www.raymarine.com è disponibile un area Customer Support.

Contiene le domande più frequenti, informazioni sui servizi, accesso al servizio di assistenza tecnica via e-mail e informazioni sugli agenti mondiali Raymarine.

Oppure

visitare il sito internet www.deckmarine.it alla sezione Assistenza.

Assistenza telefonica

Se non avete accesso a Internet siete pregati di contattare i seguenti numeri telefonici:

USA:

- +1 603 881 5200 interno 2444

In Gran Bretagna, Europa, Medio Oriente o Estremo Oriente:

- +44 (0) 23 9271 4713 (tel.)
- +44 (0) 23 9266 1228 (fax)

Informazioni necessarie per ricevere assistenza

Per richieste di assistenza sono necessarie le seguenti informazioni relative ai prodotti collegati al sistema SeaTalk^{ng}:

- Nome del prodotto.
- Identificativo del prodotto.
- Matricola.
- Versione software.

Garanzia

La Garanzia al Consumatore è prestata dal Venditore sulla base del D.Lgs. 2.2.2002 n.24 che ha recepito la Direttiva 99/44/CE relativa alla garanzia dei beni di consumo.

Deck Marine si impegna a tenere indenne il Cliente/Venditore, che accetta, dei costi delle riparazioni relative ai difetti di conformità originali dei Prodotti, alle condizioni sotto riportate:

1. Garanzia Prodotto

I Prodotti sono garantiti esenti da difetti originari di conformità per un periodo di 2 anni (24 mesi) dalla data di consegna all'Utente finale del Prodotto, conformemente a quanto previsto dalla Direttiva 99/44/CE.

- 1.1 La Garanzia Prodotto opera a condizione che l'intervento sia effettuato presso la sede di un Centro Assistenza e che sia presente il certificato di garanzia debitamente compilato od altro documento comprovante la data di acquisto.
- 1.2 La Garanzia Prodotto prestata da Deck Marine copre le parti di ricambio e la manodopera necessarie per la riparazione del Prodotto, o dei componenti riconosciuti difettosi, con le limitazioni specificate in seguito. Per qualsiasi altra spesa sostenuta da Deck Marine, o dal Centro Assistenza, per ripristinare il Prodotto (incluse le spese di smontaggio e rimontaggio, trasporto e/o di trasferta), Deck Marine si riserva il diritto di rifarsi sul Cliente/Venditore, che accetta.
- 1.3 Non sono coperti dalla Garanzia i difetti e le mancanze di conformità dovute ad erronea installazione o uso inadeguato (incluso il sottodimensionamento) del Prodotto stesso.

2. Garanzia a Bordo

La Garanzia a Bordo si applica sui Prodotti per i quali l'installazione e/o il collaudo fanno parte del contratto di vendita e sono stati effettuati da un Installatore.

Il periodo di validità della garanzia di 2 anni (24 mesi) decorre dalla data di vendita dell'imbarcazione all'Utente finale, se il Prodotto è stato installato in fase di produzione dell'imbarcazione, oppure dalla data dell'installazione/collaudo, se il Prodotto è stato installato dopo la vendita dell'imbarcazione all'Utente finale.

- 2.1 La Garanzia a Bordo opera a condizione che l'intervento sia effettuato da un Centro Assistenza e che sia presente a bordo il certificato di garanzia debitamente compilato e timbrato dall'Installatore che ha effettuato l'installazione/collaudo.
- 2.2 La Garanzia a Bordo prestata da Deck Marine copre, oltre a quanto previsto dall'art. 1 e con le limitazioni specificate in seguito, anche la manodopera per lo smontaggio/rimontaggio, le spese di trasporto del Prodotto e dei ricambi, e di trasferta (fino a 160 Km a/r) del personale inviato dal più vicino Centro Assistenza a bordo della imbarcazione.
- 2.3 Nel caso di Garanzia a Bordo, il difetto di conformità che deriva dall'imperfetta installazione viene equiparato dalla Direttiva al difetto di conformità del bene, pertanto Deck Marine si impegna a tenerne indenne l'Utente finale, ma si riserva il diritto di rifarsi sull'Installatore che ha effettuato l'installazione, che accetta.
- 2.4 I prodotti acquistati al di fuori del Paese di installazione non hanno diritto al servizio di Garanzia a Bordo (ad eccezione dell'Unione Europea dove il servizio di Garanzia a Bordo è disponibile per i prodotti acquistati ed installati in qualunque Paese facente parte dell'Unione europea).

3. Procedura di reclamo

- 3.1 Nel caso di Garanzia Prodotto, contattare la Deck Marine per verificare la necessità di effettuare il reso e concordarne le modalità. Il Prodotto difettoso dovrà essere consegnato ad un Centro Assistenza, corredato del certificato di garanzia debitamente compilato od altro documento comprovante la data di acquisto.
- 3.2 Nel caso di Garanzia A Bordo, contattare la Deck Marine per concordare le modalità di intervento a bordo da parte di un Centro Assistenza.

4. Limitazioni ed esclusioni della Garanzia

- 4.1 La Garanzia non copre guasti derivanti da negligenza o trascuratezza nell'uso, erroneo immagazzinamento e/o conservazione, da manutenzione effettuata da personale non autorizzato, da danni di trasporto, corrosione o per strumenti in cui il numero di matricola sia stato in qualche modo alterato o cancellato.
- 4.2 La Garanzia non copre i controlli funzionali o periodici, gli allineamenti e le calibrazioni originarie e successive, prove in mare o spiegazioni pratiche sull'uso del Prodotto a meno che non siano specificatamente necessari per il ripristino funzionale della parte sostituita coperta dalla Garanzia.
- 4.3 La Garanzia non copre i danni causati da/ad altre apparecchiature, sistemi o componenti in occasione di impropria connessione o uso non autorizzato o permesso del Prodotto.
- 4.4 La Garanzia non copre i materiali soggetti a usura (inclusi fusibili, batterie, cinghie, diodi radar, ventole e le parti meccaniche connesse).
- 4.5 La Garanzia non copre eventuali differenze di colorazione, di materiale o aspetto sussistenti tra quanto, a titolo indicativo, illustrato nella pubblicità, nei cataloghi o su Internet, che non siano state oggetto di specifico reclamo al momento della consegna da parte del Cliente.
- 4.6 Deck Marine non può essere ritenuta responsabile per danni di qualsiasi natura causati durante l'installazione o come conseguenza di un'installazione scorretta.
- 4.7 Tutti i costi relativi alla sostituzione dei trasduttori, ad eccezione del trasduttore stesso, sono specificatamente esclusi dalla copertura della Garanzia Deck Marine, se non concordati preventivamente per iscritto.
- 4.8 Deck Marine copre i costi di manodopera necessari per la riparazione del Prodotto in garanzia, o dei componenti riconosciuti difettosi, solo ai Centri Assistenza a tariffe concordate. Deck Marine non copre le ore di lavoro straordinario.
- 4.9 Deck Marine copre i costi di trasferta (fino a 160 Km a/r) solo per i Prodotti per cui si applica la Garanzia a Bordo e solo ai Centri Assistenza a tariffe concordate.
- 4.10 Le spese di trasporto del Prodotto da riparare in garanzia sono a carico della Deck Marine solo se concordate preventivamente per iscritto.
- 4.11 Il Cliente non può, pena la perdita del diritto di rimborso del costo, sostituire in garanzia qualsivoglia Prodotto con un altro che ha già disponibile o che ordina appositamente, senza la preventiva autorizzazione scritta della Deck Marine.
- 4.12 Il Cliente, anche agli effetti dell'art. 1519-quinquies cod. civ, rinuncia ad ogni suo eventuale diritto di regresso nei confronti della Deck Marine e delle aziende produttrici distribuite da Deck Marine per i difetti originali dei Prodotti a loro imputabili, tranne per quanto espressamente previsto nelle Condizioni Generali di Vendita Deck Marine.
- 4.13 Deck Marine non può essere ritenuta responsabile per danni di qualsiasi natura, diretti o indiretti, derivati all'Utente e/o al Cliente e/o a terzi, e per mancati guadagni, affari, contratti, opportunità, o altre perdite.
- 4.14 Tutti i Prodotti commercializzati da Deck Marine sono da considerarsi aiuti per la navigazione. È esclusivamente responsabilità dell'Utente usare la prudenza e il giudizio necessari per una navigazione sicura.
- 4.15 Sono esclusi dalla Garanzia tutti i prodotti acquistati via Internet presso un concessionario degli USA che non siano consegnati ed installati negli USA.
- 4.16 Sono esclusi dalla Garanzia a Bordo i prodotti acquistati al di fuori del paese di installazione (ad eccezione dell'Unione Europea dove la Garanzia a Bordo non è disponibile solo per i prodotti acquistati al di fuori dell'Unione Europea).

Importante - Queste note sono da integrare alle norme di garanzia mondiale Raymarine presenti sul catalogo prodotti Raymarine edizione 2008.